

大学与研究

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

在联邦国家历史的大部分时间里，提契诺州都没有大学。想接受高等教育的提契诺青年不得不前往阿尔卑斯山以北的大学或意大利求学。在提契诺州大议会于 1995 年 10 月批准设立之后，瑞士意大利语区大学（Università della Svizzera italiana, USI）于 1996 年成立。它在卢加诺和门德里西奥设有校区，设有传播、文化与社会学院，经济学院，信息学院和生物医学学院，以及位于门德里西奥的建筑学院。它是瑞士唯一一所意大利语为机构语言的大学，尽管其许多课程以英语授课；其传播、文化与社会学院下设意大利研究所。¹第 I.III 章论述 USI 在金融和技术研究中的作用。

在提契诺州以外，苏黎世、伯尔尼、巴塞尔、弗里堡、日内瓦、洛桑和纳沙泰尔的大学以及苏黎世联邦理工学院都开设意大利语研究课程。这一传统可以追溯到联邦国家成立之初的年代。1855 年联邦理工学校在苏黎世开办时，Stefano Franscini 曾争取在那里设立意大利语言文学讲席，但未获成功。²该讲席由流亡的那不勒斯评论家 Francesco De Sanctis 担任，他后来成为意大利王国的教育部长，并于 1856 年至 1860 年在苏黎世任教。³近几十年来，若干大学缩减了意大利语课程或合并了讲席，这一趋势屡遭 Forum per l'italiano in Svizzera（瑞士意大利语论坛）和讲意大利语的议员的批评。⁴

1 瑞士德语区和法语区学校中的意大利语

决定性的战场在学校。《语言法》（LangA）第 15 条第 3 款要求，学生在义务教育结束时至少应掌握一门第二国家语言和另一门外语。⁵在德语州，第二国家语言是法语；在法语州，则是德语。大多数州从小学起就教授英语。因此，在提契诺州和格劳宾登州以外，意大利语至多只是第三外语，在初中阶段作为选修科目开设，在高中阶段作为专业科目或选修科目开设。⁶选择意大利语的学生很少。在圣加仑州，只有约 5% 的高中生选择意大利语；2011 年 2 月，该州议会讨论了一项几乎会把意大利语从高中取消的提案。该提案被否决。⁷

根据 1995 年的认可规则，每一所获认可的高中都必须至少将第三国家语言作为选修科目开设，在提契诺州和格劳宾登州以外，这通常意味着意大利语。据报道，2023 年通过的联邦和州际 *Matura*（高中毕业会考）认可规则修订保留了这一义务。⁸这一义务能否培养出选择意大利语的学生，则是另一个问题。意大利语在瑞士德语区学校中的弱势，对联邦行政机关和经济产生了直接影响：能够阅读意大利语的讲德语者群体正在缩小。在伯尔尼的联邦部门中，在学校学过意大利语的管理人员越来越少，而《语言条例》期望高级管理人员具备的第三语言被动知识，已不能再被视为理所当然。

2 注释

1. Wikipedia, “Università della Svizzera italiana”, https://it.wikipedia.org/wiki/Universit%C3%A0_della_Svizzera_italiana（仅作为最后手段引用）。另见第 I.III 章。
2. Marcacci, “Franscini, Stefano”（见上文）。

3. Attilio Marinari , “ De Sanctis, Francesco” , 载 Dizionario Biografico degli Italiani , 第 39 卷 (罗 马 , 1991 年) , [https://www.treccani.it/enciclopedia/francesco-de-sanctis_\(Dizionario-Biografico\)/](https://www.treccani.it/enciclopedia/francesco-de-sanctis_(Dizionario-Biografico)/) (1856 年至 1860 年在苏黎世理工学院讲授意大利文学; 1861 年至 1862 年及 1878 年至 1880 年任公共教育部长) 。
4. 关于意大利语在瑞士各大学的状况, 参见 Forum per l'italiano in Svizzera, <https://www.forumperlitalianoinsvizzera.ch/>。
5. 《语言法》 (LangA) , 第 15 条第 3 款 (见上文) 。
6. 瑞士各州教育部长联席会议 (EDK) , 2004 年 3 月 25 日语言教学战略, 以及 2007 年 6 月 14 日《HarmoS 协定》第 4 条。
7. Wikipedia, “Lingua italiana in Svizzera” (见上文) 。
8. 1995 年 2 月 15 日《高中毕业证书认可条例》 (MAV) , SR 413.11, 第 12 条, <https://www.droit-bilingue.ch/de-it/4/41/413.11-12-16.html>, 涉及 1995 年的规则。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见, 不能替代针对个案的专业意见, 亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-universities-and-research